

**BOLETIN INVIERNO 2009**

El PA PIRC (Centro de Información y Recursos para Padres de Pennsylvania) se complace en presentarle la edición invernal 2009 del Boletín Informativo del PA PIRC. Estoy seguro que usted lo encontrará informativo e ilustrativo. Espero que, independiente del rol usted asuma en las vidas de jóvenes, dentro de estas páginas usted encontrará información útil para asistirle en el apoyo que usted provee a estudiantes que confrontan desafíos y demandas en programas educativos. Durante los siguientes meses el PA PIRC le traerá muchos programas variados, talleres y otras iniciativas durante los meses venideros. Estos han sido diseñados para asistir a padres en el desarrollo de habilidades y estrategias para asumir un rol principal en aprendizaje de sus niños.

Además, el PA PIRC apoya a las escuelas en acoger a padres, familiares y representantes de la comunidad como colegas activos y eficaces en la tarea de fomentar y realzar los logros del estudiante. Espero que usted tenga la oportunidad de participar en una o más de estas valiosas actividades. Avísenos cómo podemos ayudar a usted en el desarrollo de sociedades acertadas paternales/de la escuela.

Mark S. Lewis, Ed.D.  
PA PIRC Director

**EN ESTA EDICION**

Tienes que Tener Arte	Pg 2
Cinco Claves	Pg 3
Fundamento Solido	Pg 3
De Pasión a Acción	Pg 4
Proclama Gobernador Rendell	Pg 4
Colaboración Positiva	Pg 5
Comprometiendo a la Comunidad Escolar	Pg 5
Edad Temprana	Pg 6
Acerca del SPAC	Pg 6
Rincon del Padre	Pg 7

**Bienvenida a Nuevos Empleados del Pennsylvania Parent Information and Resource Center (PA PIRC)**

El Pennsylvania Parent Information and Resource Center (Centro de Información y Recursos para Padres, o PA PIRC, por sus siglas en ingles), se complace en darle una calurosa bienvenida los nuevos miembros de su equipo de empleados. El Doctor Mark Lewis se convirtió en el Director del PA PIRC el 3 de noviembre del 2008. El Dr. Lewis tiene más de treinta años de experiencia en el sistema escolar público. Comenzó su carrera como profesor de inglés de escuela secundaria en Pennsylvania Central. En el 1981 se mudó a Nueva York donde sirvió como administrador de escuelas en seis distritos escolares durante veintisiete años. También sirvió como superintendente escolar durante dieciséis de esos años. El Dr. Lewis tiene experiencia extensa en colaboración con padres, maestros, administradores y miembros de la comunidad en las áreas de planificación para mejoras escolares, desarrollo profesional, e integración de tecnología.

La Coordinadora Karen Martin también se unió al equipo del PA PIRC el 26 de octubre del 2008. Ella trabajará con las escuelas Solid Foundation. La Sra. Martin también ayudará en la preparación y entrega de información sobre aprendizaje basado en normas, calificaciones escolares, elección de escuela pública, servicios educativos suplementarios y el rol de padres en el aprendizaje de los niños. Ella trabajará con los padres, personal escolar y representantes de organizaciones de la comunidad para llevar a cabo esta labor. La Sra. Martin se ha trasladado recientemente a Pennsylvania luego de trabajar durante muchos años en Kansas City y Saint Louis, Missouri. Trabajó en el Distrito Escolar Olathe en Kansas City

durante veintidós años. Durante su tiempo allí ella enseñó educación especial en niveles preescolares y primarios. Enseñó en kindergarten durante siete años y trabajó como especialista de transición. En esta capacidad trabajó con niños saliendo de programas de edad temprana con educación individualizada (Individualized Education Plans o IEPs por sus siglas en ingles) y entrando en kindergarten proporcionando consulta al personal escolar y servicio directo a estudiantes cuando necesario.

Ella ejecutó un programa similar en St. Louis donde trabajó en un entorno comunitario con niños de edad temprana con IEPs. También sirvió como padre facilitador en el programa de educación especial para edad temprana en el distrito sirviendo a 400 familias. Recientemente, sirvió como coordinadora de padres-hijos en St. Louis responsable por un programa para familias y niños desde la infancia hasta edad de kindergarten. En el equipo administrativo en el cual servía a 4000 familias, ella trabajó con los programas de padres como maestros (Parents as Teachers o PAT, por sus siglas en ingles), educación especial para edad temprana, análisis de desarrollo y centros preescolares de educación general en el distrito.

Con la adición de estos dos individuos, nos encaminamos a un futuro emocionante y productivo.

## ¡Debes Tener Arte!

por Caroline Allen  
Presidente, PTA de Pennsylvania

El Pennsylvania Parent Teacher Association (Asociación de Padres y Maestros de Pennsylvania, o PTA por sus siglas en inglés) se enorgullece de sus alianzas. La colaboración con el Centro de Información y Recursos para Padres de Pennsylvania (PA PIRC) es un gran ejemplo. Otro socio del PTA es el Pennsylvania Council on the Arts (Concilio de las Artes de Pennsylvania).

Hay dos programas de arte con los que nuestra organización colabora y apoya. Uno es el Programa Nacional de Poesía en Voz Alta, una competencia de recitación de poesía auspiciado por el National Endowment for the Arts (Fundación Nacional para las Artes). El otro es el Programa de Artes en Educación del PTA Nacional llamado "Reflections" (Reflexiones). Hay seis categorías en este programa: artes visuales, fotografía, literatura, composición musical, cine/video producción y coreografía de baile. Unidades locales del PTA llevan a cabo competencias divididas por edad para estudiantes de Kindergarten hasta 12mo grado. El programa "Reflections" brinda la oportunidad a estudiantes de todo el país a exhibir sus talentos. También muestra la importancia de que todas las escuelas deben ofrecer educación en las artes a los estudiantes.

¿Sabía usted que cuando los estudiantes participan en programas de artes visuales, música y baile, existe un vínculo directo con el mejor rendimiento en pensamiento creativo y en matemáticas y ciencias?

¿Sabía usted que la Ley Que Ningún Niño se Quede Atrás (No Child Left Behind) identifica las artes como una "asignatura académica esencial"?



¿Sabía usted que las artes ayudan a los estudiantes adquirir un largo lapso de atención?

Nosotros como padres, debemos abogar por las artes en la educación. Investigue cuales programas de artes existen en su escuela. ¿Qué calidad y cuanta cantidad de materiales hay? Hable con miembros del comité escolar y con sus legisladores locales. Trabaje con el principal de su escuela y con los maestros para asegurarse de que los estudiantes estén siendo expuestos a las artes. También, no olvide llevar a sus niños a museos de arte, al teatro y a la sinfonía.

Me da gran satisfacción el ver a mi hija ensayar para la obra musical en su escuela. Veo lealtad entre sus compañeros y enseñanzas que no se aprenden en la sala de clases. He evidenciado el orgullo en los rostros de otros estudiantes en la banda musical y he atesorado mucho entendimiento acerca de cada estudiante por medio de su arte. Estos estudiantes trabajan arduamente para demostrar su arte. Muchas veces son los programas de las artes que los mantienen en las escuelas.

Así es que, en mi opinión las artes son tan importantes como las matemáticas, la lectura y la escritura. Usted conoce a su niño mejor que nadie. ¿Dónde están sus talentos? ¿Está recibiendo su hijo la educación artística él o ella merece? Al final, todos queremos que nuestros hijos tengan logros y sean adultos productivos. Las artes los ayudarán a lograrlo.



### 2008-2009

#### Itinerario de Entrenamientos y Eventos

##### Enero

21 de enero  
PA PIRC Advisory Committee Planning (Comité de Planeo y Asesoramiento del PA PIRC) Retiro  
Camp Hill, PA  
Todo el Día

26-30 de enero  
PAT P a 3  
PA Central  
8:30 am - 4:30 pm

26-27 de enero  
Supervisor del PAT  
PA Central  
8:30 am - 4:30 pm

##### Febrero

3-4 de febrero  
Equipo para Medidas de Colaboración (Collaborative Action Toolkit)  
Entrenamiento de Equipo (Team Training)  
Harrisburg, PA  
9:00 am - 5:00 pm (3 de febrero)  
8:00 am - 3:00 pm (4 de febrero)

24 de febrero  
Ayudando a Padres y Proveedores (Helping Parents and Providers)  
Comprendiendo el Temperamento (Understand Temperament)  
Camp Hill, PA  
8:30 am - 3:00 pm

##### Marzo

23 de marzo  
Supervisión Avanzada y Fomentando Relaciones (Advanced Supervision and Building Relationships)  
Será Anunciado  
12:30 pm - 4:30 pm

24 de marzo  
Supervisión Avanzada y Fomentando Relaciones (Advanced Supervision and Building Relationships)  
Será Anunciado  
8:30 am - 12:30 pm

31 de marzo  
Reuniones Regionales de Coaliciones de Familias-Escuelas-Comunidad  
Será Anunciado  
8:00 am - 4:00 pm

##### Abril

2 de abril  
Reuniones Regionales de Coaliciones de Familias-Escuelas-Comunidad  
Será Anunciado  
8:00 am - 4:00 pm

## Cinco Claves para la Participación Eficaz de Padres

Uno de los objetivos del PA PIRC es poner en práctica estrategias positivas y eficaces para la participación de padres, programas y actividades que aporten mejoras académicas al estudiante. Este fin circunscribe el fortalecer las alianzas entre los padres, maestros, administradores, otros funcionarios escolares y organizaciones comunitarias para satisfacer las necesidades educativas de los niños. Otro esfuerzo del PA PIRC incluye el ayudar a los padres a comprender sus derechos y responsabilidades bajo la Ley No Child Left Behind (Que Ningún Niño se Quede Atrás, o NCLB, por sus siglas en inglés). El objetivo general de esta ley es que todos los niños alcancen niveles de proficiente en los exámenes rigurosos de estándares académicos para el año 2014. Una de las fuerzas más poderosas en asegurarse que sus niños sean exitosos en sus logros académicos bajo las estipulaciones de la Ley NCLB. En resumen, la participación de los padres en las escuelas y en la educación de sus niños es crítica para que los niños se desempeñen mejor.

En su artículo sobre liderazgo de mayo del 1994 en *Educational Leadership* titulado "Why Some Parents Don't Come to School" (Por Qué Algunos Padres no Visitan la Escuela),<sup>2</sup> Margaret Finders y Cynthia Lewis informan que maestros y padres que participan en las cinco actividades listadas aquí debajo eficazmente aumentan la participación de los padres:

1. Clarificar como Pueden Ayudar los Padres: Los maestros y administradores deben ser claros en establecer como y donde la participación de los padres puede establecerse en beneficio positivo del niño. Esto permite que los padres inviertan su tiempo mejor y su esfuerzo en áreas que realmente crean una diferencia en la educación de sus hijos.
2. Promover el Ser Asertivo: Los padres deben ser estimulados a abogar ante el personal escolar en nombre de sus hijos. Como los autores informan: Si los padres no abogan por sus hijos, ¿entonces quién?
3. Desarrollar una relación de confianza: la confianza es elemento clave para crear

un nivel de comodidad que permita a los padres participar más plenamente en la educación de sus hijos.

4. Edificar sobre la base de Experiencias del Hogar: Es importante que los padres compartan con los maestros las actividades que apoyan las metas académicas de la clase que se estén llevando en casa. De esta manera profesores tienen mayor conocimiento de cómo los padres están reforzando lo que pasa en el aula.

5. Usar la Experiencia de los Padres: Los padres tienen muchos talentos que pueden ser usados en la enseñanza de un currículo. Los maestros deben solicitar la ayuda de padres que estén dispuestos a compartir sus distintas habilidades y talentos dentro del aula.

La participación de los padres en la educación de los niños debe ser usada



al máximo para que cada estudiante alcance su máximo potencial. Utilizados en conjunción, estas sugerencias podrían contribuir a una relación hogar/escuela que contribuya enormemente al éxito académico de los estudiantes.

<sup>2</sup> Finders, Margaret and Lewis, Cynthia. (1994, May) *Why Some Parents Don't Come to School. Educational Leadership*, 50-54. in Ryan, K. and Cooper, J. (Eds). (2007). *Kaleidoscope Readings in Education*. Boston: Houghton Mifflin.

### Fundamento Sólido

El Pennsylvania Parent Information and Resource Center (Centro de Información y Recursos para Padres de Pennsylvania, o PA PIRC, por sus siglas en inglés) apoya a las escuelas que favorecen a los padres y miembros de familia y a representantes comunitarios como socios activos y eficaces en la promoción académica del estudiante. Tres especialistas en educación colaboran con 99 escuelas para implementar el Solid Foundation Path 2 (Paso 2) del Academic Development Institute (Fundamento Sólido del Instituto para el Desarrollo Académico, o ADI, por sus siglas en inglés). El proceso de tres años de servicio y apoyo, provisto gratis a escuelas en Pennsylvania por medio del PA PIRC, está adaptado a los recursos existentes y a las necesidades particulares de cada escuela. Puede formar parte apropiada del plan estratégico o proceso de mejoras de una escuela. El ciclo de tres años de mejora continua implica recopilación de datos y análisis, plan de acción desarrollo e implementación, equipo revisión y entrenamiento. Las comunidades escolares que participan en este proceso cosechan los frutos por medio de asociaciones más fuertes centradas en objetivos comunes, asociaciones prósperas, y mayor logro académico de los estudiantes. Solid Foundation es un gran programa para las escuelas que desean centrarse más intencionalmente en la participación padres para crear impacto positivo en el éxito académico del estudiante.

## De Pasión a Acción

PA PIRC favorece las conexiones sólidas entre las familias y escuelas y aboga por el desarrollo de asociaciones entre la familia-escuela-la comunidad centradas en el éxito de los estudiantes. El PA PIRC reconoce que para contribuir eficazmente a estas asociaciones cada familia, escuela y miembro de la comunidad necesita información sólida para apoyar en esta labor.

Este pasado otoño, el PA PIRC patrocinó talleres para padres líderes provenientes de grupos de liderazgo de padres y grupos de apoyo locales, regionales y estatales, incluyendo a padres que son miembros de equipos de familia-escuela-asociaciones comunitarias. Los talleres, titulados "De Pasión a Acción" Programa de Capacitación de Liderazgo, se llevaron a cabo el 17 de octubre y el 18 y 21 y 22 de noviembre del 2008 en Pittsburgh y Harrisburg. Los talleres fueron designados para padres que desean formar parte integral en el desarrollo de éxito estudiantil por medio de participación efectiva y liderazgo en la escuela, distrito y comunidad. Los participantes aprendieron acerca de la rubrica basada en estándares para la ley de Pennsylvania Que Ningún Niño se Quede Atrás (No Child Left Behind, o NCLB por sus siglas en ingles) en Pennsylvania, los cuales tiene estándares basados en rúbrica, "De Cumplimiento a Práctica Efectiva", y Normas para la Participación de Padres de la asociación Nacional de Padres y Maestros. Durante los talleres se invitó a los participantes que examinen sus propias habilidades de liderazgo y capacidades de crecimiento, que examinaran el valor del liderazgo de los padres dentro de una escuela y la comunidad, y se alentó a padres dirigentes que crearan métodos para involucrar a otros padres y a socios para trabajar con personal escolar y organizaciones comunitarias para mejorar el rendimiento académico de los estudiantes.



## El Gobernador Rendell Proclama el Mes de Octubre como el Mes de la Participación del Padre

El 8 de octubre, 2008 Gobernador Rendell y la legislatura del estado proclamaron octubre el Mes de la Participación del Padre en Pennsylvania, reconociendo así la importancia vital de la participación de la familia en el aprendizaje y la educación de cada niño.

El Centro de Información y Recursos de Pennsylvania (Pennsylvania Parent Information and Resource Center, o PA PIRC por sus siglas en ingles) forma parte mayor de un gran esfuerzo para enfocar atención sobre la necesidad crítica de la participación de padres en la educación de sus hijos y promover la disponibilidad de recursos en Pennsylvania", dijo Lynn M. Cromley, Directora del Centro de Escuelas y Comunidades. "Sabemos que mientras más están involucrados los padres en el aprendizaje de sus hijos, mayor progreso y éxito lograrán en el futuro."

La proclamación establece que las familias pueden crear un entorno familiar que fomenta el aprendizaje. También afirma que cuando los padres colaboran con escuelas que son apoyadas por sus comunidades por medio de grupos de colaboración, los niños se convierten en aprendices de por vida y contribuyentes a la comunidad.

A las 10 de la mañana del 8 de octubre del 2008, el Secretario de Educación de Pennsylvania, el Dr. Gerald L. Zahorchak presentó la proclamación del Gobernador Edward G. Rendell, durante una conferencia de prensa ofrecida por el PA PIRC, el Comité Consultivo Estatal del PA PIRC, y por la Asociación de Padres y Maestros de Pennsylvania (PTA), en la Rotonda del Capitolio estatal, en Harrisburg. La Cámara y el Senado también presentaron resoluciones en honor a la participación de padres y familiares.

"El PTA de Pennsylvania ha abogado por los niños del estado por más de cien años. Hemos estado presente durante el desarrollo de planes de acción a niveles políticos defendiendo su educación, salud y bienestar," declaró Caroline Allen, presidente del PTA de Pennsylvania. "Nos sentimos muy orgullosos de de la diversidad en nuestra membresía y reconocemos que los padres

verdaderamente pueden hacer la diferencia en crear un ambiente escolar acogedor. Nos asociamos con maestros y administradores y juntas escolares. Los padres son el primer maestro del niño, pero toma la colaboración de todos para lograr que ellos alcancen logros y excelencia en su educación. Hoy, reconocemos el valor de la participación de los padres y todas sus horas comprometidas como voluntarios en la comunidad. Nuestros niños son nuestro futuro."

Aunque los padres entran en el entorno escolar provenientes de distintos ámbitos culturales y económicos, todos desean quieren que sus hijos sean exitosos. El Mes de la Participación de los Padres ofrece la oportunidad para que los padres demuestren su participación en el aprendizaje y educación de sus hijos en distintas formas, incluyendo el comunicar las altas pero aun razonables expectativas de los logros académicos de sus hijos.

"Por toda la nación, los PIRCs han estado trabajando con miembros de familia, asociados del sistema de educación y con gobiernos estatales para proclamar el Mes de la Participación de los Padres en este otoño. Este es un reconocimiento de padres, profesionales educativos y profesionales de la comunidad por su función importante, y la necesidad de que trabajemos juntos para apoyar el éxito de los estudiantes a altos niveles," Cromley agregó.



Foto superior desde la izquierda Quibila Divine del Distrito Escolar de Philadelphia; Dr. Gerald L. Zahorchak, Secretario de Educación de Pennsylvania; Senador James R. Roebuck, Jr., Carmen Medina del Departamento de Educación de Pennsylvania; Becky Blue y Karen Shanoski del Centro de Información y Recursos de Pennsylvania (PA PIRC); y Representante Jess M. Stairs.

Foto a la izquierda: Presidente de la Asociación de Padres y Maestros (PTA) Caroline Allen, y oficiales del PTA.

## Colaboración Positiva = Parentesco Positivo

por Allison Williams, Directora Centro para Familias del Condado de Columbia

A principios del 2007, los líderes del Centro para Familias del Condado de Columbia vieron la necesidad de ofrecer clases para padres en el condado pues anteriormente no existían. En el Centro se recibían de seis a ocho llamadas mensuales de padres frustrados al haber sido informados por un juez o por un manejador de casos del Centro de Servicios a Menores y Adolescentes (Children and Youth Services, CYS por sus siglas en inglés) que tomaran clases de parentesco. Aunque el personal del Centro para Familias se sentía complacido de poder inscribir a estas familias con niños de edad preescolar en su Programa de Padres como Maestros, no ofrecía clases estructuradas.

Teniendo una relación fuerte con el Centro de Servicios para Menores y Adolescentes, y habiendo compartido familias con esa organización el Centro para Familias acordó investigar currículos apropiados y solicitar financiación para ofrecer clases de gratis y continuas para padres con los más riesgos. Entonces se seleccionó el currículo con el Método de crianza Bowdoin. A nivel de entrada al programa se les dio una pre-evaluación a personas para medir sus aptitudes de parentesco y así determinar su nivel al comienzo. Luego al final del programa se administró una post-evaluación a cada intervalo de sesiones. Financiación llegó del Susquehanna Community Foundation en Berwick en forma de subsidio. Está garantizada por dos años. Las clases comenzaron en abril del 2007 en el Centro para Familias de Berwick. Nueve padres estuvieron presentes.

Para marzo 2008 dieciocho padres ya habían asistido suficientes sesiones y completaron una post-evaluación. El cien por ciento de los participantes mostró altos resultados post-evaluación. A finales del 2008, aproximadamente 30 personas ya habían tomado las evaluaciones. Estas clases han sido un enorme éxito porque el Centro de Servicios a Menores y Adolescentes (CYS) del Condado y el sistema judicial no sólo ha sido de apoyo, han referido a padres al programa repetidamente. El ochenta y cinco por ciento de los padres que asisten tienen niños actualmente en el sistema de acogida de menores (foster). Las familias disfrutaban de las clases y del sistema de apoyo. Están claramente adquiriendo habilidades y confianza en sus habilidades. El Distrito Escolar Berwick es el más grande entre los

seis distritos del ese condado. Tiene además varios padres adolescentes matriculados. El distrito también tiene un centro de cuidado infantil de práctica que forma parte de un programa para cuidado de niños de padres adolescentes. El Proyecto ELECT, es un programa para adolescentes embarazadas ofrecido por medio del Central Susquehanna Intermediate Unit (Unidad CSIU) y trabaja con estas adolescentes para mantenerlas en la escuela y enfoca en prepararlas para el parentesco futuro. El instructor del proyecto ELECT contactó al Centro para Familias Berwick en relación a las Clases de Parentesco durante el período del año escolar 2007-2008. Durante ese tiempo había quince adolescentes que son padres.

Este programa ha llevado a la implementación del Método de crianza Bowdoin en los Centros para Familias ofreciéndolo mensualmente a los padres adolescentes del distrito. Esta colaboración sirve varios propósitos. Los padres adolescentes dominan aptitudes de parentesco. Establecen un vínculo con el Centro para Familias antes de su graduación el cual permite que establezcan un sistema de apoyo perfecto para servir mejor a aquellos que corren más riesgos en el condado.

Una tercera colaboración comunitaria fue iniciada cuando el Alcalde de la prisión del Condado de Columbia William Campbell se percató del éxito de las clases, y contactó al personal del Centro para Familias para invitar al equipo del Centro a venir a su institución para implementar el proyecto. Dijo que el preso del Condado típicamente está allí menos de un año y que muchos de los presos son padres. En abril del 2008, el Centro para Familias comenzó a ofrecer a los reclusos cuatro clases mensualmente. Dos son ofrecidas a la población femenina y dos para los hombres. Hasta la fecha, más de 48 reclusos han participado y tomado pre-evaluaciones. Prontamente la post-evaluación será administrada a varios de estos individuos. Los reclusos son leales a la clase, participan activamente, y disfrutaban del juego de roles que es un componente inmenso del currículo.

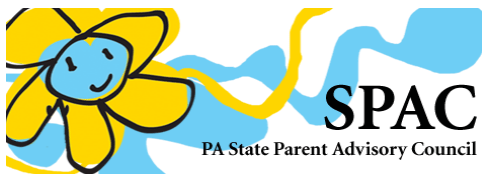
Se anticipa que, comenzando en julio del 2009, el Centro de Servicios para Menores y Adolescentes del Condado (CYS) de Columbia contratará un trabajador de casos para que trabaje exclusivamente en el Centro para Familias con el fin de apoyar las iniciativas de servicios enfocados en las familias bajo CYS. El personal del Centro para Familias y del Centro para Menores y Adolescentes se siente entusiasmado con este paso.

## Comprometiendo a la Comunidad Escolar

Los días martes 3 y miércoles 4 de febrero del 2009, se llevará a cabo en el Hotel Radisson Penn Harris de Camp Hill (1150 Camp Hill Bypass, Camp Hill, PA 17011) un entrenamiento titulado Comprometiendo a la Comunidad Escolar en el Apoyo de las Escuelas: Equipos de Medidas de Acción. El entrenamiento, que tendrá un enfoque en logros estudiantiles, brindará la oportunidad a los participantes de: 1) aprender acerca de asociaciones eficaces y prácticas de equipo, 2) edificar relaciones que promuevan colaboración y 3) edificar relaciones que promuevan entornos de inclusión.

Los educadores reconocen que, con el fin de ayudar a estudiantes alcanzar metas y tener logros, estos deben mirar más allá de lo académico y obtener el apoyo de la comunidad escolar -- familias, empresas, agencias y organizaciones-- pues todos tienen gran interés en educación. Sin embargo, nadie puede hacerlo solo. Cada uno de estos grupos tiene un rol único en éxito de los estudiantes. Juntos deben crear los procesos necesarios para un cambio efectivo y una mejora sostenida. Los equipos de colaboración para acción, llamados Collaborative Action Teams, apoyan las necesidades de los estudiantes por medio de enlistar a personas y organizaciones que integradas en la comunidad escolar y también por medio de crear relaciones y propósitos comunes. Con el fin de ser eficaces, estas nuevas relaciones exigen planificación y comunicación bien definida. Durante los dos días de entrenamiento los equipos de colaboración, compuesto por padres, padres coordinadores, maestros, personal de orientación, administradores de organizaciones comunitarias y personal de programas federales, adquirirán la información y herramientas para ayudarles a colaborar para edificar una cultura que fomente logros estudiantiles.

El presentador Chris Ferguson, Ph.D., lleva más de treinta años como maestro en la sala de clases, especialista en desarrollo de instrucción y currículo, desarrollo profesional, escritor e investigador. Desde el 1997 el Dr. Ferguson ha trabajado en la organización sin fines de lucro dedicada a la investigación y desarrollo para resolver problemas en la educación llamada SEDL, por sus siglas en inglés.



En el 1990, el Departamento de Educación de Pennsylvania estableció el Concilio Asesor Estatal de Padres del Título I (Title I State Parent Advisory Council o SPAC, por sus siglas en inglés) como grupo consultivo para aportar información y asesoramiento a la División de Programas Federales (Division of Federal Programs) sobre cómo mejor satisfacer las necesidades de padres en todo el estado bajo el Programa Título I. Los padres voluntarios de SPAC enfocan en todos los aspectos de participación de los padres, de trabajar con niños en el hogar a desarrollar alianzas con padres, maestros, administradores, y dirigentes de la comunidad para crear programas eficaces para entablar la participación de los padres.

El SPAC tiene tres metas principales:

- Establecer una red de padres en todo el estado para difundir información pertinente y compartir estrategias para fomentar una mayor participación de padres en programa Título I.
- Determinar programas exitosos para padres que puedan convertirse en modelos en las escuelas que tienen participación de padres limitada.
- Facultar a padres con las habilidades y conocimientos para convertirse en defensores de sus niños bajo el Título I.

Con el fin de cumplir con las metas del SPAC, las actividades han sido divididas en cuatro componentes principales: (1) una conferencia anual con información del Título I para padres (2) visitas a escuelas de Título I que soliciten asistencia aumentar la participación efectiva de los padres, (3) desarrollo de mini-contratos para participación de padres para las escuelas de Título I, y (4) un centro de recursos a nivel estatal para padres.

Cindy Rhoads, Parent Involvement Coordinator  
Division of Federal Programs  
Pennsylvania Department of Education  
333 Market Street, 7th Floor  
Harrisburg, PA 17126-0333  
717-783-2193  
www.state.pa.us/pde

Patricia Kriley, Director  
State and Federal Programs  
Midwestern Intermediate Unit  
453 Maple Street  
Grove City, PA 16127  
1-800-942-8035  
www.spac.k12.pa.us

## Educación para Parentesco de Edad Temprana

Si usted ha estado con niños de edad preescolar por largo tiempo, probablemente ha jugado el juego de los animales. Usted dirá, “¿Qué dice el pato?”, y el niño responde, “cuac, cuac.” Usted dice, “El perro dice...” , y el niño termina con “guau, guau.” Y usted continúa recitando los animales de la granja y del zoológico.

Este juego con apariencia absurdo es un paso realmente importante en el desarrollo de alfabetismo durante edad temprana. Antes de que los niños comiencen a leer o recoger un lápiz y a formar letras, ya escuchan y practican los sonidos de las palabras. También están aprendiendo a distinguir los sonidos de otros sonidos que escuchan. Al adaptarse a “escuchar e identificar sonidos más sutiles que componen palabras” están desarrollando las aptitudes necesarias para distinguir los sonidos, y también se preparan para leer y escribir.<sup>1</sup>

Durante la etapa preescolar, padres y otros miembros de la familia pueden fomentar el desarrollo de habilidades preliteraria que ayuden a sus hijos a prepararse para la escuela, la lectura y la escritura.

En el 1er Capítulo de su libro, “Fee, Fie, Phonemic Awareness, 130 Prereading Activities for Preschoolers”, la autora María Hohmann describe muchas actividades interactivas, divertidas y gratis que los padres pueden utilizar para “alentar a los niños a escuchar, aislar, localizar y nombrar sonidos ambientales, sonidos instrumentales y voces, y a escuchar y tomar acción ante palabras y frases particulares.” a continuación, algunas de las cosas que los padres pueden hacer con sus hijos:

- Explorar materiales que producen sonido encontrados tanto dentro como fuera de la casa.
- El salpicar agua en la bañera.
- El crujido de las hojas caídas en el otoño
- Atraer a los niños a sonidos ambientales durante el día.
- Los ladridos de perros.

- Los sonidos de autobuses, automóviles y camiones viajando a través del vecindario.
- Ayudando a los niños identificar y nombrar sonidos relacionados a acontecimientos específicos y actividades que ocurran durante todo el día.
- Los sonidos al preparar una comida.
- Los sonidos de la familia comiendo junta.
- El ladrido del perro.
- Practicar el escuchar sonidos específicos.
- La puerta del carro cuando cierra.
- El motor de la calefacción cuando se enciende.
- Escuchar los sonidos de la tranquilidad al tiempo de descanso.
- La lluvia al caer.
- El canto de las aves.
- Identificar sonidos con niños.
- Localizar sonidos con los niños.
- Identificar voces grabadas de miembros y amigos de la familia.
- Buscar una palabra o frase “secreta” al escuchar durante una conversación

Hohmann explica que todas estas actividades ayudan a los niños a desarrollar la discriminación necesaria para escuchar e identificar los sonidos que componen palabras.

<sup>1</sup>Hohmann, Mary. *Fee, Fie, Phonemic Awareness*. (2002). Ypsilanti MI: Highscope Press. p. 11.



## Rincon del Padre: Ayudar a su Niño a Prepararse para los Exámenes del PSSA

El cómo ayudar a su niño a prepararse para examen con estándares es diferente a prepararse para una prueba en la sala de clases. Recuerde que muchos de los buenos hábitos de estudio que usted aprendió en la escuela aun siguen vigentes. El cómo ayudar a su niño planear sus estudios durante un período de tiempo, el identificar palabras para vocabulario, conceptos clave, capítulos y notas para estudiar, y el utilizar tarjetas de índice (index cards) para revisar material son todas herramientas valiosas.

Durante los siguientes meses su niño comenzara a tomar la Evaluación Estatal del Sistema Escolar de Pennsylvania (Pennsylvania State System of School Assessment, o PSSA por sus siglas en ingles). Según el reglamento de la ley Que Ningún Niño se Quede Atrás (No Child Left Behind Act, o NCLB por sus siglas en ingles), se espera que cada estudiante alcance niveles de suficiencia en lectura y matemáticas en 2014. El PSSA esta diseñado para medir el conocimiento del estudiante en estas zonas abarcando todo un año escolar. Las pruebas, concedidas en los grados 3 a 8 y nuevamente en el grado 11 anualmente, miden el rendimiento en escritura, lectura, matemáticas y ciencia de los estudiantes. A seguir lista los horarios de administración de las pruebas en sus categorías específicas:

- Todo estudiante de Pennsylvania en Grados 5, 8 y 11 será evaluado en escritura. 9-20 de febrero del 2009
- Todo estudiante de Pennsylvania en Grados 3, 4, 5, 6, 7, 8 y 11 será evaluado en lectura y matemáticas 16-17 de marzo del 2009
- Todo estudiante de Pennsylvania en Grados 4, 8 y 11 será evaluado en ciencias. 27 de abril – 8 de mayo 2009

La adaptación para exámenes es permitida para algunos estudiantes si requerido debido a sus necesidades y habilidades de aprendizaje. Los padres pueden solicitar adaptación para sus hijos relacionados con la cantidad de tiempo para tomar la prueba, el medio ambiente donde se implementa el examen y otros factores.

Los padres deben conversar con sus hijos y maestros para determinar si deben recibir adaptación. Estudiantes con discapacidades severas podrían ser elegibles para tomar el Pennsylvania Alternate School Assessment (Evaluación Escolar Suplente de Pennsylvania, o PASA por sus siglas en ingles). Cada escuela debe involucrar al personal escolar apropiado para determinar si se requiere alguna adaptación para estudiantes de English Language Learners (Ingles como Segundo Idioma, o ELL por sus siglas en ingles). Un niño puede también estar exento de la evaluación si su padre cree que la prueba esta en conflicto con las creencias religiosas de la familia.

Como padres ustedes pueden ayudar a sus hijos a prepararse para estas pruebas enseñándoles lo que ya conocen. Recuerde a sus hijos usar técnicas durante su prueba, tales como los mencionados a continuación:

- Leer cuidadosamente todas las preguntas y direcciones.
- Tener cautela en la sección de Ciertos y Falsos. Si alguna parte de la oración en el problema es falsa, toda la declaración es falsa. Prestar atención a palabras como “always” (siempre) y “never” (nunca) que pueden ayudar a determinar la respuesta.
- Durante las preguntas de opción múltiple, leer completamente toda la pregunta y las opciones antes de elegir una respuesta. Si no está seguro de la respuesta, tomar una conjetura, a menos que su maestro le diga lo contrario.
- En secciones que requieren un pareo de una palabra con un tema en otra columna, siempre igualar los artículos que usted conoce primero. Recuerde que debe tachar temas que han coincidido así que no las usan dos veces.
- Leer las preguntas relativas a la lectura antes de empezar a leer. Leer todas las preguntas detenidamente y buscar palabras clave como quién, qué, cuándo, dónde, cómo y por qué.
- Saber dónde buscar respuestas. Respuestas sobre dónde y cuándo una historia se ha dado lugar generalmente se encuentran en sus comienzos. El problema o conflicto se encuentra a menudo en el medio. Soluciones para el problema se encuentran normalmente al final.

- Recuerde que respuestas por escrito debe ser en frases completas, no frase fragmentos.
- Ayude a su hijo a crear un plan. ¿Qué hará si su lápiz rompe? Si su calculadora no funciona? Si tiene que ir al baño? Puede pedir sugerencias y asesoramiento del maestro.

Lo más importante que los padres pueden hacer por sus hijos antes de cualquier prueba es ayudarlos a relajarse. La noche antes del examen, saque tiempo. Cancele reuniones, lecciones y práctica de deportes por una noche. Planee una noche relajante con una buena comida, tenga tiempos de tranquilidad y de “conexión” familiar, y a dormir prontamente. Asegúrese de que sus niños comiencen la mañana con un buen desayuno y ayúdelos a llegar a la escuela a tiempo. Alivie las preocupaciones de sus hijos dándoles un poco de sus hijos preocupaciones con consuelo y seguridad.

Para información adicional sobre este tema y otros temas educativos, póngase en contacto con el PA PIRC.

### Para Información Adicional

El Centro de Información y Recursos para Padres de Pennsylvania (Pennsylvania Parent Information and Resource Center, o PA PIRC por sus siglas en ingles) ayuda a los padres a asumir un rol principal en su aprendizaje de sus niños. El PA PIRC ofrece a las familias información sobre la preparación escolar y el éxito estudiantil, y ayuda a las escuelas a acoger a familias y a miembros de la comunidad como asociados eficaces en hacer que los estudiantes tengan logros académicos. Para más información sobre este y otros temas educativos, póngase en contacto con:

PA PIRC  
275 Grandview Ave.  
Suite 200  
Camp Hill, PA 17011  
717-763-1661  
[www.center-school.org/pa-pirc](http://www.center-school.org/pa-pirc)